

## **Edital nº 1, de 24 de janeiro de 2022.**

---

Abre inscrições para curso de aperfeiçoamento em inglês jurídico para Procuradores e Procuradoras da República.

Art. 1º. A Associação Nacional dos Procuradores da República (ANPR) promoverá Curso de Aperfeiçoamento em Inglês Jurídico para Procuradores e Procuradoras da República, na modalidade on line, via plataforma Zoom, entre os dias 18 de março e 24 de junho de 2022.

Art. 2º. As inscrições para o Curso de Aperfeiçoamento deverão ser efetuadas entre os dias 25 de janeiro e 11 de fevereiro de 2022, por meio do envio de ficha de inscrição assinada (Anexo II) para o e-mail [clara@anpr.org.br](mailto:clara@anpr.org.br).

§1º. Uma vez enviada a ficha de inscrição pelo associado(a), a desistência, o abandono da atividade ou a inobservância da frequência mínima de 85% (oitenta e cinco por cento) da carga horária implicará o pagamento integral do custo individual do curso, ou seja, R\$ 534,38 (quinhentos e trinta e quatro reais e trinta e oito centavos).

§2º. O preenchimento da ficha de inscrição do(a) candidato(a) é de sua responsabilidade e a ausência ou inexatidão de dados cadastrais poderá acarretar o cancelamento da inscrição.

§3º. O(a) candidato(a) que possuir alguma deficiência ou condição especial poderá indicar no ato da inscrição sua condição, bem como o atendimento especial para acompanhamento do curso.

Art. 3º. A turma do Curso de Aperfeiçoamento em Inglês Jurídico será formada com 16 (dezesseis) alunos.

§1º. Caso haja um número maior de inscrições, os participantes do Curso serão escolhidos por sorteio virtual.

§2º. Os(as) candidatos(as) não selecionados(as) para a turma formarão um cadastro de reserva prioritário para eventual nova turma.

Art. 4º. O curso completo terá 30 (trinta) horas-aula, seguindo o conteúdo programático disponível no anexo I.



§1º. As aulas serão ministradas uma vez por semana, às sextas-feiras, das 10h às 12h.

§2º. É vedado aos alunos gravar ou divulgar as aulas e conteúdos transmitidos ao longo do curso.

Art. 5º. Durante o curso, serão aplicados dois testes relacionados ao conteúdo principal da capacitação.

§1º. Cada teste terá valor igual a 10 (dez) pontos, com aprovação condicionada a nota mínima de 6 (seis) pontos.

Art. 6º. O resultado da seleção será divulgado via informativo e outros meios de comunicação da ANPR no dia 14 de fevereiro de 2022.

§1º. É de responsabilidade do(a) candidato(a) obter ciência do resultado do processo seletivo, que será divulgado via informativo e estará disponível no site da ANPR a partir de 14 de fevereiro de 2021.

Art. 7º. A ANPR emitirá o certificado ao (à) participante que obtiver aprovação nos testes e a frequência mínima de 85% (oitenta e cinco por cento).

§1º. A gravação das aulas será disponibilizada para que os alunos não percam o conteúdo, porém o acesso a gravação não contará como presença para título de obtenção de certificado.

§2º. O prazo para emissão do certificado é de 30 (trinta) dias corridos, que serão contados a partir da data de conclusão do curso.

§3º. O certificado será enviado para o e-mail indicado na ficha de inscrição.

Art. 8º. Informações adicionais ou eventuais dúvidas de interpretação deste edital poderão ser obtidas através da Assessoria Cultural da ANPR pelo e-mail [inscricoes@anpr.org.br](mailto:inscricoes@anpr.org.br).

§1º. Casos omissos ou excepcionais podem ser enviados por e-mail para [inscricoes@anpr.org.br](mailto:inscricoes@anpr.org.br) e serão resolvidos pela Diretoria da Associação Nacional dos Procuradores da República.

## ANEXO I – INFORMAÇÕES SOBRE O CURSO DE APERFEIÇOAMENTO EM INGLÊS JURÍDICO PARA PROCURADORES DA REPÚBLICA

### **Capacitador:**

**Shaun Dowling:** Ensina inglês no Brasil para todas as áreas do governo brasileiro há mais de 25 anos. Ele é britânico e Mestre de ensino de inglês pela Universidade de Birmingham, Reino Unido, atualmente reconhecida como um dos centros de ensino de inglês no mundo. Pós-graduado em Ensino de Inglês para adultos pela *International House*, em Londres. No ensino, é instrutor e mentor experiente de professores. É considerado referência na área de ensino da região, tendo trabalhado como presidente da associação local de professores (Braz-Tesol) e tendo mais de 15 anos de experiência em treinamento e desenvolvimento de novos professores e de novos projetos (ambos na Cultura inglesa, em Brasília). Escreveu artigos didáticos para a BBC e lecionou no instituto Rio Branco por 10 anos. Larga experiência como professor de inglês em diferentes áreas do governo brasileiro: Diplomacia, Economia e Direito. Também trabalhou em diferentes departamentos do Ministério da Justiça. É o único professor de inglês a ministrar cursos de Direito no Supremo Tribunal Federal (STF) e mantém convites regulares para *workshops* na Ordem dos Advogados do Brasil (OAB) oferecendo treinamento interno para os servidores públicos e advogados. Desde 2018, ele implementa e ministra diversos cursos para a Escola Superior do MPU e atualmente, ele dá cursos regulares de inglês jurídico para os alunos de graduação do IDP, além de ministrar aulas *on-line* e desenvolver cursos na sua empresa, chamada Central English. Já ministrou aulas particulares para autoridades da Câmara dos Deputados e STF (Presidente e Ministro). Como professor especialista em línguas e governo, também é convidado a lecionar inglês direcionado a assuntos diversos, tais como, negócios, cooperação internacional, diplomacia, concorrência e direito constitucional, para candidatos aos concursos brasileiros mais difíceis que requerem o conhecimento da língua inglesa.

### **Metodologia de ensino:**

A unidade curricular será desenvolvida com base em conhecimentos teóricos e práticos, com ênfase no “pensar” a partir dos problemas, para que os procuradores aprendam a compreender como usar o inglês na área de trabalho.

As opções metodológicas desenvolverão uma percepção crítica das jurisdições brasileiras e internacionais por meio de uma abordagem dialógica, que inclui a inserção da linguagem por meio da valorização do diálogo e da reflexão, através de estudos de caso e discussões em grupo. Para este fim, no intuito de melhorar o



vocabulário dos alunos e as habilidades em inglês, haverá uma variedade de exercícios usando uma abordagem lexical e aprendizagem baseada em tarefas incluindo áreas como pronúncia e gramática.

### **Conteúdo Programático:**

O programa acompanhará as disciplinas principais ao longo do curso, que são:

#### **1. Introdução**

Conhecer os alunos, os verbos do direito, introdução ao curso, estratégias da língua inglesa legal.

#### **2. Direito e os advogados**

Diferentes advogados (*barristers V solicitors*), advogados públicos e privados, pronúncia e a importância da ênfase e também da linguagem da representação jurídica.

#### **3. Diferentes tipos de lei (*Comparative Law*)**

As corpos de lei, tribunais de direito, sistemas de direito consuetudinário (*common law*), Reino Unido x EUA, tribunal x cortes, prática de anotações, diferentes sistemas criminais e de acusação no mundo.

#### **4. Áreas específicas do Direito**

##### **4.1 Rapto de crianças**

O processo administrativo brasileiro do MJ/AGU no trato acerca de rapto de crianças;

Convenção de Haia, inglês jurídico geral x técnico, combinações lexicais, visão internacional do ordenamento jurídico brasileiro para este assunto.

##### **4.2 Extradução e Crime**

Estudos dos casos internacionais mais conhecidos e dos casos brasileiros mais relevantes e recentes de extradição do STF, em inglês. A discussão dos casos de extradição brasileira. Como traduzir e redigir informações jurídicas, como a Constituição Federal Brasileira, para instituições jurídicas no exterior.

### **4.3 Crime e Corrupção**

Os diferentes crimes em inglês em comparação com o Brasil, colarinho branco x crimes mais gravosos x crimes menos gravosos, o processo penal e a linguagem utilizada.

### **5. Corrupção e *Asset Recovery***

Diferentes tipos de corrupção. Crime organizado. Lavagem de dinheiro, *trust/offshares/placement/doleiros*, etc. Como a corrupção é expressa pelos criminosos, a discussão/debate sobre a corrupção no Brasil hoje, os diferentes crimes financeiros no Brasil e no exterior, a linguagem para fazer acusações legais.

Exemplos usados para discutir questões éticas sobre o comportamento da administração pública no Brasil.

Uma área muito importante da recuperação de ativos (MJ/PF), tanto privados quanto públicos, e as ferramentas legais abertas a advogados e ao governo.

### **6. Reuniões e negociações (*business practices*)**

Com base no projeto de negociação de Harvard.

Questões de “*Compliance*” em reuniões. A linguagem da negociação, o aspecto da persuasão em inglês, as sutilezas utilizadas por nativos para persuadir e intimidar advogados não nativos, elaboração de pautas e atas de reunião em inglês.

### **7. Outras áreas de enfoque**

“*Legalese*”. Apreciando o inglês técnico (difícil) utilizado por advogados no exterior.

Números e símbolos em inglês e como eles são diferentes do português.

Cognatos falsos em direito.

**ANEXO II – FICHA DE INSCRIÇÃO**

**CURSO DE INGLÊS JURÍDICO PARA PROCURADORES  
E PROCURADORAS DA REPÚBLICA  
PERÍODO DA CAPACITAÇÃO: 18 DE MARÇO A 24 DE JUNHO DE 2022**

<b>FICHA DE INSCRIÇÃO</b>  <b>(FAVOR PREENCHER DE FORMA LEGÍVEL)</b>	<b>USO EXCLUSIVO DA ANPR</b>  Nº de controle: _____  Recebida em: ____/____/2022
<b>NOME COMPLETO:</b>	
<b>RG:</b>	<b>ÓRGÃO EXPEDIDOR:</b>
<b>CPF:</b>	
<b>DATA DE NASCIMENTO:</b>	<b>MATRÍCULA MPF:</b>
<b>E-MAIL:</b>	<b>CELULAR: ( )</b>
<p align="center"><b>DECLARAÇÃO DE CIÊNCIA E AUTORIZAÇÃO PARA DESCONTO</b></p>	
<p>Declaro anuir com os termos do Edital da ANPR nº 1, de 11 de junho de 2021, estando ciente de que, conforme o Art 2º, §1º, caso eu desista, abandone ou não obtenha a frequência mínima de 85% (oitenta e cinco por cento) da carga horária exigida na Capacitação em Inglês Jurídico para Procuradores e Procuradoras da República, ressarcirei à ANPR o custo individual da capacitação, ou seja, R\$ 534,38 (quinhentos e trinta e quatro reais e setenta e trinta e oito centavos) por meio de desconto em folha, o qual desde logo autorizo.</p>	
<p align="center">Local: _____ Data: ____/____/2022</p>	
<p align="center">_____</p> <p align="center">ASSINATURA</p>	